

# NOVACAT T

Falciatrici a dischi trainate PÖTTINGER





# Falciatrici a dischi per un taglio perfetto

## **NOVACAT 307 T**

Un timone laterale caratterizza le falciatrici a dischi trainate della serie 307 T. Il timone viene spostato idraulicamente e la valvola di blocco integrata garantisce un bloccaggio terminale sicuro. E' possibile scegliere tra i modelli ED con condizionatore a flagelli (EXTRA DRY – spargimento largo) o i modelli RCB con condizionatore a rulli. Il modello NOVACAT 307 T COLLECTOR è provvisto di nastro trasportatore trasversale per unire le andane.

## **NOVACAT 3007 T / NOVACAT 3507 T**

Le falciatrici a dischi trainate della serie 3007 T e 3507 T sono dotate di timone centrale. Il timone può essere spostato idraulicamente da entrambi i lati consentendo una falciatura indipendente dal lato in cui si opera. E' possibile scegliere tra i modelli ED con condizionatore a flagelli (EXTRA DRY – spargimento largo) o i modelli RCB con condizionatore a rulli. I modelli NOVACAT 3007 T COLLECTOR e NOVACAT 3507 T COLLECTOR dispongono di un nastro trasportatore trasversale per unire le andane.

## Indice

	Pagina
Agganciamento – Carrello di trasporto – Azionamento	5
Adattamento tridimensionale	9
La barra falciante	10
Condizionatori ED / RCB	14
Nastro trasportatore trasversale – Spostamento idraulico dell'andana	16
Caratteristiche tecniche ed allestimenti	18

Tutte le indicazioni riguardanti caratteristiche tecniche, dimensioni, pesi, potenza, ecc. sono approssimative e non vincolanti.



# Agganciamento

## Carrello di trasporto

## Azionamento



**Per soddisfare le esigenze di elevate velocità di trasporto, il timone e il carrello di trasporto presentano una struttura ugualmente robusta. A ciò contribuiscono anche i pneumatici di grandi dimensioni.**

### Costruzione robusta del timone

Il bilanciante a forma di arco Cat. Il con molle di centraggio integrate consente oscillazioni a pendolo di +/- 30°. Trattore e falciatrice possono compensare forti irregolarità del terreno in modo indipendente.

L'agganciamento e lo sagganciamento viene facilitato da un piedino di appoggio ribaltabile e da un supporto per l'albero cardanico, tubi idraulici e cavi elettrici. La disposizione dei tubi idraulici e dei cavi elettrici nel timone protegge da possibili danneggiamenti, migliorando l'estetica.

Lo spostamento idraulico con valvola di blocco integrata nel cilindro semplifica il passaggio dalla posizione di lavoro alla posizione di trasporto con conseguente bloccaggio terminale sicuro.

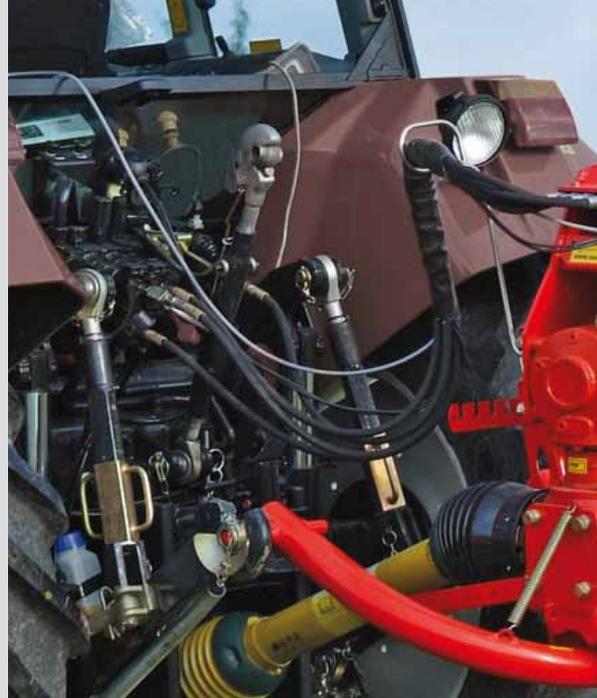
#### **Timone centrale per NOVACAT 3007 T e 3507 T**

- Il timone può essere spostato da entrambi i lati
- Questo consente una falciatura indipendente dal lato in cui si opera

#### **Timone laterale per NOVACAT 307 T**



# Azionamento Carrello di trasporto



## Azionamento semplice e robusto

L'azionamento della Walterscheid è adatto per trattori fino a 132 kW / 180 CV. Tutto questo con un intervallo di lubrificazione prolungato di 250 ore.

### **Bilanciere con scatola di moto doppia girevole**

e semplice alle braccia inferiori del trattore. Il numero di giri alla p.d.f. (1000 giri/min. o 540 giri/min.) può essere cambiato invertendo la scatola di moto girevole. Completa manovrabilità grazie a un'angolazione illimitata; viene così garantita la massima sicurezza anche in presenza di curve strette.

### **Timone centrale**

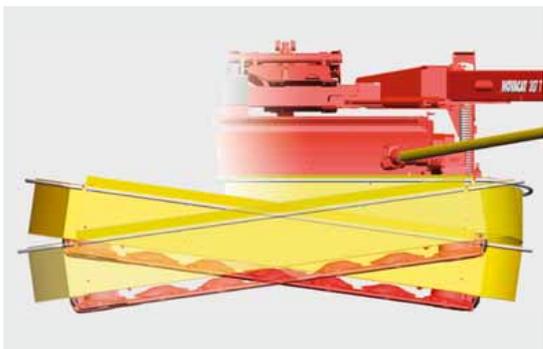
In caso di timone centrale l'azionamento viene effettuato tramite una scatola di moto girevole che viene guidata da un'asta telescopica. Non è necessaria una ulteriore angolazione dell'albero cardanico.

- La pompa dell'olio per l'azionamento del nastro trasportatore trasversale è afflangiata direttamente alla scatola di moto laterale nella versione COLLECTOR
- L'azionamento del condizionatore avviene tramite cinghie trapezoidali

### **Timone laterale**

In caso di timone laterale l'azionamento viene effettuato direttamente tramite una scatola di moto afflangiata a 30° alla scatola di moto laterale. Azionamento della barra senza tensione.

- La scatola di moto laterale distribuisce la forza motrice sulla barra falciante e sul condizionatore
- Un giunto cardanico doppio nella parte interna del disco falciante con tamburo assicura un collegamento sicuro tra la scatola di moto angolare e la barra senza eccessiva tensione
- Gli ingranaggi cilindrici sono a bagno d'olio



## Telaio portante robusto

### **Tecnologia di sollevamento ben congegnata**

L'accoppiamento della barra falciante al telaio portante è completamente mobile. Una speciale cinematica di sollevamento assicura un'elevata libertà dal suolo di 480 mm con pneumatici 340/55-16 o 550 mm con pneumatici 11,5/80-15,3 – nessun problema per scavalcare le andane.

### **Sollevamento parallelo**

In questo caso l'olio viene pressato dal cilindro idraulico laterale al cilindro idraulico laterale dell'altra parte. Sollevamento uniforme del telaio portante senza la necessità di un separatore flusso d'olio.

### **Grande possibilità di oscillazione trasversale**

L'accoppiamento mobile al telaio portante offre alla barra falciante enorme libertà di movimento. La barra falciante viene abbassata insieme al telaio portante, consentendo a quest'ultimo di adattarsi perfettamente al terreno.

### **Compensazione efficace**

Due molle di compensazione di grandi dimensioni facilmente regolabili garantiscono una pressione ottimale sul terreno in ogni condizione.



40

NOVACAT 3507 T

25

# Adattamento tridimensionale



**L'accoppiamento completamente mobile della barra falciante al telaio portante assicura un adattamento tridimensionale al terreno.**

- Grazie alla guida bassa della barra falciante essa scivola sempre dolcemente sopra ogni terreno irregolare
- I bracci oscillanti laterali sono alloggiati in occhielli sferici
- I bracci oscillanti sollevati leggermente in alto nel senso di marcia assicurano un eccellente adattamento alla contura del terreno
- Un 3° punto guida la barra falciante sopra creando uno snodo a quattro punti



L'altezza di taglio può essere regolata in modo rapido e semplice tramite il 3° punto. Per prevenire una regolazione involontaria, il 3° punto può essere bloccato in modo sicuro con una cerniera (con indicazione dell'altezza di taglio).

Le falciatrici PÖTTINGER assicurano un taglio perfetto su ogni superficie, anche in presenza di terreni irregolari e ondulati.

## **Movimento in altezza**

Verso l'alto 200 mm, la barra falciante viene orientata verso l'alto di +5°. Verso il basso 120 mm, la barra falciante viene orientata verso il basso di -3°.

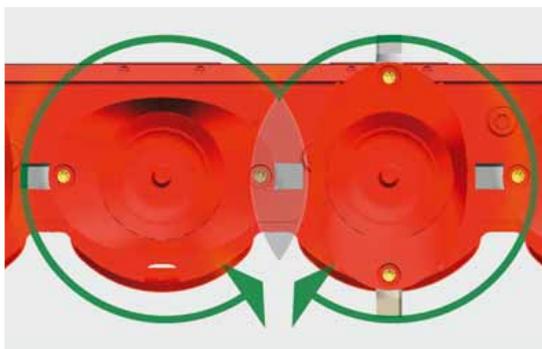


# Barre falcianti PÖTTINGER

Qualità made in Austria

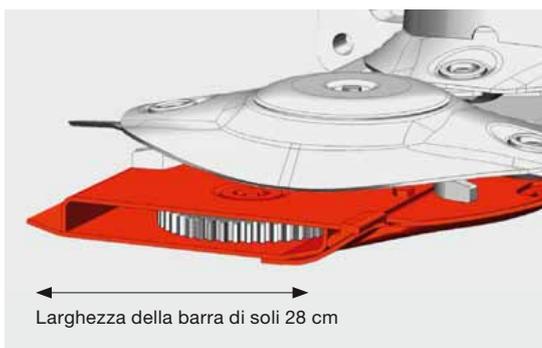


**Il cuore delle falciatrici a dischi PÖTTINGER è la loro rinomata barra falciante. Le barre falcianti delle falciatrici a dischi NOVACAT vengono progettate e prodotte interamente a Grieskirchen – un prodotto di qualità prettamente austriaco. Qualità di taglio di prim'ordine, facile trainabilità ed ottima stabilità caratterizzano le barre falcianti. Dettagli ben studiati garantiscono affidabilità d'impiego e contribuiscono notevolmente ad una grande longevità.**



## Flusso ottimale del foraggio – foraggio pulito

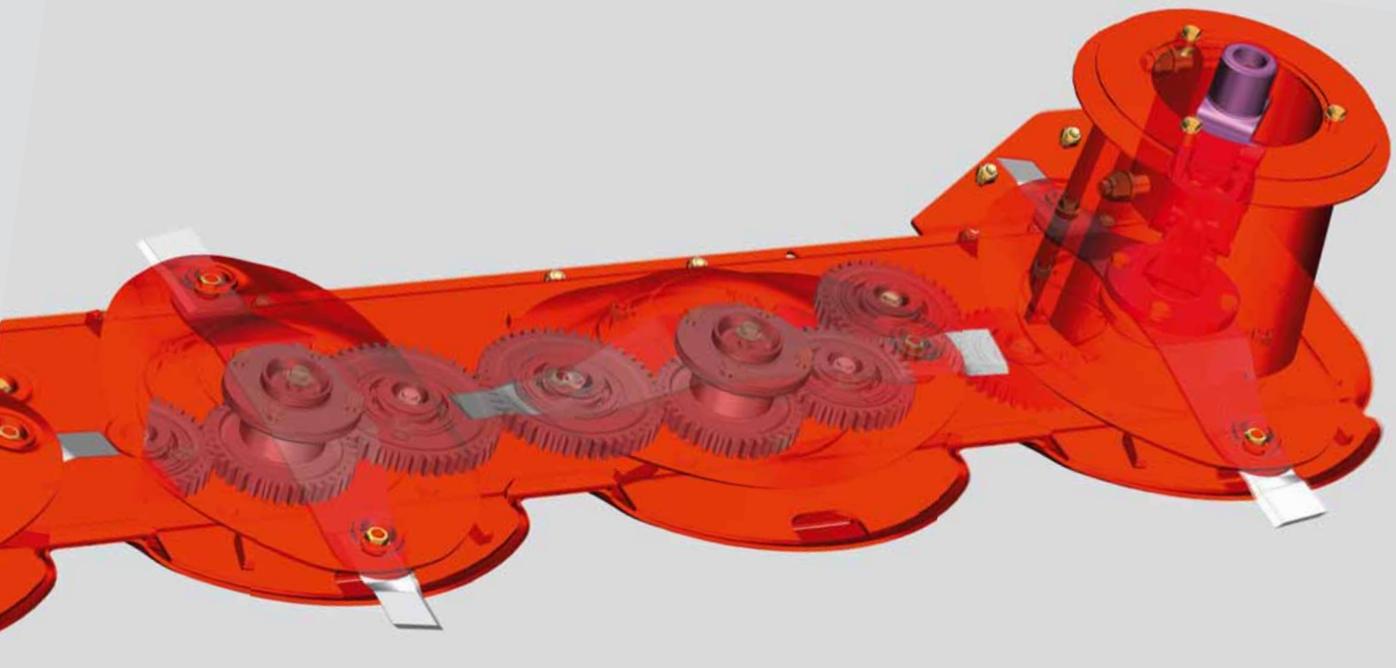
La parte anteriore bassa ed arrotondata permette alla barra falciante di scivolare con facilità sul terreno e separa il foraggio dalla cotica erbosa. Il flusso del foraggio è stato migliorato grazie alla superficie conica appiattita dei dischi falcianti. Il foraggio scivola via leggero ed uniforme, senza perdita di potenza, in tutte le condizioni d'impiego. Pulitori integrati garantiscono la pulizia della superficie della barra falciante.



Larghezza della barra di soli 28 cm

## Qualità di taglio perfetta

La barra particolarmente piatta e slanciata è larga solo 28 cm ed offre i presupposti ideali per un adattamento perfetto al terreno. Le lamette girano a distanza ridotta dal bordo superiore della barra falciante e dal controcoltello. La sovrapposizione ottimale della traiettoria delle lamette garantisce un taglio pulito e regolare.



## Dettagli entusiasmanti

### **Dischi falcianti longevi**

I dischi falcianti ovali e piatti sono in acciaio temprato a grana fine. Il dispositivo di sostituzione rapida delle lamette ne semplifica la manutenzione.

### **Tamburi bombati su richiesta**

I tamburi bombati migliorano il flusso del foraggio, rendendo possibile una migliore formazione delle andane.



### **Estremità dell'albero stabili**

Le stabili estremità dell'albero sono avvitate agli ingranaggi cilindrici e perciò sostituibili in caso di necessità.

### **Cuscinetti robusti**

I doppi cuscinetti a sfera obliqui con distanza teorica di 60 mm sono estremamente resistenti alle sollecitazioni.

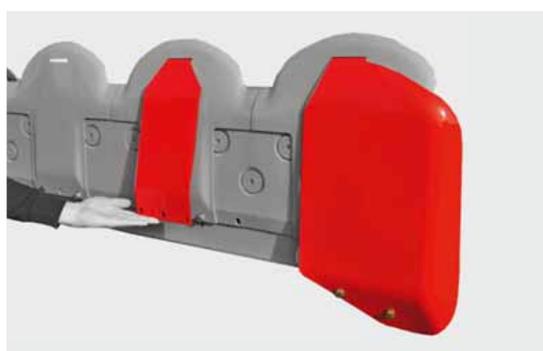


## TRI DRIVE – Ingranaggi ottimizzati

### **Trasmissione sicura della forza**

Sistema di azionamento lineare ad ingranaggi cilindrici con ruote dentate di grandezza pressochè uguale. Tutti le ruote dentate sono temprate e rettificate, garantendo così corsa regolare e longevità.

- Nuove coppie di ruote dentate a parità di diametro 39/50
- Tre denti in presa – migliore trasmissione della forza – più dolce
- Le nuove superfici delle ruote dentate contribuiscono ad una corsa più regolare delle stesse – riduzione del rumore



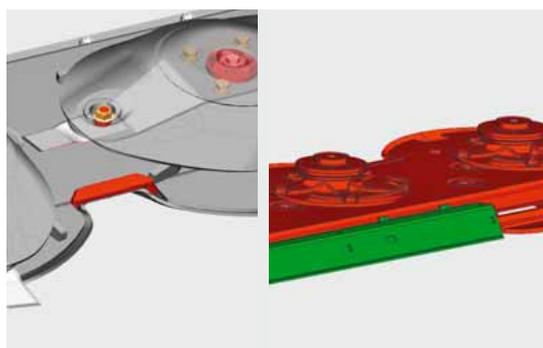
## Pattini di scorrimento resistenti

I larghi pattini in acciaio temprato al boro assorbono al meglio gli urti ed evitano che la terra si accumuli. La parte inferiore della barra, appiattita e dotata di pattini di scorrimento arrotondati esterni ed interni, garantisce un trattamento delicato della cotica erbosa, anche in curve particolarmente strette.

Su richiesta è possibile montare pattini di usura aggiuntivi per proteggere la parte inferiore della barra. I pattini, avvitati, possono essere facilmente sostituiti in caso di usura.

Con i pattini per taglio alto, disponibili su richiesta, l'altezza di taglio può essere incrementata fino a 50 – 120 mm. L'ampio raggio ed una vasta superficie di appoggio li rendono particolarmente resistenti all'usura.

- Pattini per taglio alto + 40 mm
- NOVITÀ: Pattini per taglio alto + 20 mm
- NOVITÀ: Pattino per taglio alto interno ed esterno, altezza di taglio + 20 mm / + 40 mm



## Massima qualità

La barra falciante è prodotta con eccellente acciaio. Le lamiere vengono tagliate da laser con assoluta precisione, saldate da robot e lavorate nei più moderni Centri di lavorazione CNC.

- Il perno della lametta è avvitato al disco falciante. In caso di bisogno può essere sostituito senza costi particolari
- Il controcoltello è solo incastrato e perciò facilmente sostituibile
- Barre falcianti HEAVY DUTY



## Semplice sostituzione rapida delle lamette

Così è possibile sostituire le lamette in modo semplice e rapido: spingere in basso il fermo a molla con l'apposita chiave e sostituire la lametta.

- La lametta viene fissata stabilmente con un robusto fermo a molla
- Un impiego duro e prolungato abbisogna di massima qualità delle lamette, perciò le lamette originali PÖTTINGER sono prodotte in ottimo acciaio
- Una pratica cassetta per lamette offre spazio per le lamette di scorta



## Semplice manutenzione

Grazie al ribaltamento dei deflettori di protezione la barra falciante è facilmente accessibile.

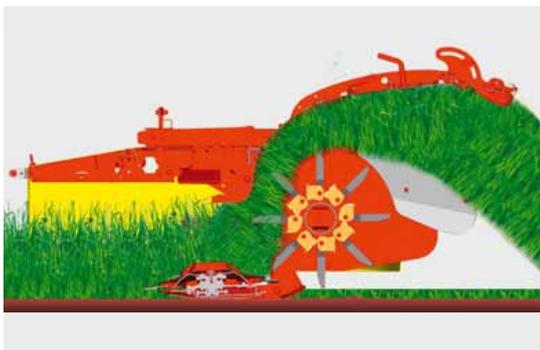
### **Pratica costruzione modulare**

La tenuta delle flange di supporto e degli avvitamenti filettati è assicurata perfettamente dalla presenza di anelli di tenuta in gomma. Gli ingranaggi cilindrici ed i cuscinetti sono unità smontabili separatamente. Gli ingranaggi intermedi si possono togliere altrettanto facilmente attraverso le grandi aperture presenti. Più semplice di così non si può!



# Modelli con condizionatore

Condizionatore con rotore a denti ED  
Condizionatore a rulli RCB



## Condizionatore con rotore a denti ED

**Il condizionatore EXTRA DRY è stato realizzato in collaborazione con l'istituto di agraria IMAG-DLO di Wageningen (Olanda) e già nel 1997 indicò la via migliore da seguire. Intensità di condizionamento regolabile e spargimento largo consentono un essiccamento più veloce del foraggio.**

I denti a V in acciaio temprato assicurano un flusso continuo del foraggio ed una lunga durata di vita. I denti sono montati in modo elastico su elementi in gomma ed ordinati a forma di spirale sul condizionatore.

### **Maggiore velocità di essiccamento EXTRA DRY**

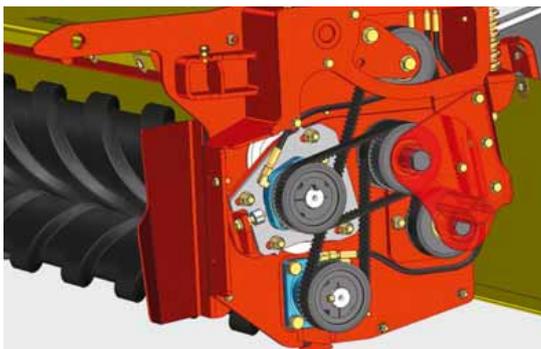
Il rotore convoglia il foraggio mediante un deflettore regolabile in lamiera. Lamelle regolabili distribuiscono il foraggio lungo tutta la larghezza di taglio. Il foraggio viene depositato in modo uniforme e soffice dal dispositivo di spargimento.

La formazione dell'andana è possibile grazie a lamiere formaandana orientabili.

### **Flessibilità ancora maggiore**

La forza viene trasmessa direttamente dall'azionamento della barra falciante al rotore mediante cinghie trapezoidali. È possibile smontare il condizionatore quando non viene usato.

- Le cinghie trapezoidali sono facilmente smontabili per smontare il condizionatore
- L'azionamento è ben protetto dallo sporco
- La lubrificazione corre esternamente per essere facilmente accessibile



## Condizionatore a rulli RCB

**È possibile ottenere buoni ricavi dall'allevamento di bovini da latte solamente grazie ad un foraggio di qualità. Ottimi ingredienti alimentari nel foraggio grossolano aumentano la produzione del latte ed abbassano i costi per mangimi. Per tipi di foraggio multifoglia, PÖTTINGER propone l'affermato condizionatore a rulli.**

Il condizionatore a rulli, grazie al suo trattamento delicato del foraggio, è particolarmente adatto per i leguminosi e soprattutto per l'erba medica. I rulli con profilo ad incastro schiacciano gli steli del foraggio in modo uniforme senza sfogliarli e garantiscono un'andana soffice e leggera. Il profilo è a spirale.

### Affidabile e longevo

Il robusto tubo centrale ha un diametro di 140 mm. Il profilo dei rulli in poliuretano è vulcanizzato sul tubo centrale. Il diametro esterno è di 200 mm. I profili del condizionatore sono più duri della gomma e sono perciò particolarmente resistenti all'abrasione.

### Trasmissione sicura

- Vengono azionati entrambi i rulli
- Azionamento a cinghia, privo di sporcizia ed a manutenzione ridotta, del condizionatore a rulli
- Il profilo ad incastro dei rulli schiaccia gli steli del foraggio in modo uniforme senza sfogliarli e garantisce un'andana soffice e leggera
- Il rullo superiore è mobile in verticale, con distanza regolabile
- La pressione del condizionatore è regolabile su entrambi i lati tramite molle a spirale
- È possibile controllare dall'esterno la tensione delle cinghie
- La lubrificazione corre esternamente per essere facilmente accessibile

# NOVACAT T

Nastro trasportatore trasversale  
Spostamento idraulico dell'andana



**Le operazioni di raccolta richiedono flessibilità. Grande resa e deposito variabile delle andane con il nastro trasportatore trasversale.**

## NOVACAT T COLLECTOR con nastro trasportatore trasversale

### **Deposito variabile delle andane**

A scelta 3 possibilità: 3 andane singole, spargimento largo o una unica andana grande centrale.

Il nastro trasportatore trasversale può essere sollevato idraulicamente e dispone di un proprio sistema idraulico senza dover utilizzare quello del trattore.

Il lungo e largo nastro senza fine lavora senza intasamenti anche in presenza di grandi quantità di foraggio. Il rullo di azionamento è bombato, consentendo pertanto il centraggio automatico del nastro.

Un dispositivo centrale per tendere il nastro ne semplifica la manutenzione.

Su richiesta è disponibile un rullo acceleratore regolabile in altezza.

- Il nastro viene azionato tramite una presa di forza laterale
- La velocità del nastro può essere impostata tramite una valvola elettrica regolabile
- Su richiesta può essere fornita una regolazione elettronica da comandare dalla cabina del trattore

### **NOVACAT T RCB COLLECTOR a condizionatore a rulli RCB**

Per COLLECTOR, su richiesta, regolazione continua della velocità del nastro e rulli di accelerazione.





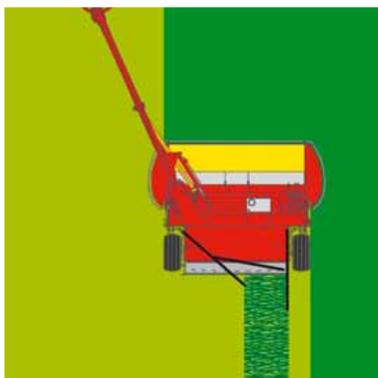
**Una forma vantaggiosa per unire le andane è costituita dallo spostamento dell'andana tramite lamiere formaandana regolabili idraulicamente.**

## Spostamento idraulico dell'andana

Due lunghe lamiere formaandana vengono spostate idraulicamente trasportando il foraggio sul lato sinistro o destro della falciatrice. In questo modo le due andane vengono depositate così vicine da poter essere raccolte insieme con un grande pick-up.

Larghezza dell'andana doppia: ca. 3 m secondo il tipo di foraggio.

L'azionamento viene effettuato tramite il distributore idraulico a doppio effetto necessario anche per lo spostamento del timone. Per questo è necessario solo un unico distributore idraulico a doppio effetto. Il timone viene bloccato meccanicamente tramite una cerniera NOVACAT 307 T. Per il modello NOVACAT 3007 T è necessario un secondo distributore idraulico a doppio effetto.



# Caratteristiche tecniche ed allestimenti

	Larghezza di lavoro	Agganciamento	Timone	Numero dischi falcianti
NOVACAT 307 T ED	3,04 m	Cat. II	laterale	7
NOVACAT 307 T RCB	3,04 m	Cat. II	laterale	7
NOVACAT 307 T ED COLLECTOR	3,04 m	Cat. II	laterale	7
NOVACAT 307 T RCB COLLECTOR	3,04 m	Cat. II	laterale	7
NOVACAT 3007 T ED	3,04 m	Cat. II	centrale	7
NOVACAT 3007 T RCB	3,04 m	Cat. II	centrale	7
NOVACAT 3007 T RCB COLLECTOR	3,04 m	Cat. II	centrale	7
NOVACAT 3507 T ED	3,46 m	Cat. II	centrale	8
NOVACAT 3507 T RCB	3,46 m	Cat. II	centrale	8
NOVACAT 3507 T ED COLLECTOR	3,46 m	Cat. II	centrale	8
NOVACAT 3507 T RCB COLLECTOR	3,46 m	Cat. II	centrale	8



Pattini di usura



Pattini per taglio alto  
+20 mm / +40 mm



Spostamento  
idraulico andana

NOVACAT 307 T ED	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOVACAT 307 T RCB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 307 T ED COLLECTOR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 307 T RCB COLLECTOR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 3007 T ED	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOVACAT 3007 T RCB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 3007 T RCB COLLECTOR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 3507 T ED	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOVACAT 3507 T RCB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 3507 T ED COLLECTOR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
NOVACAT 3507 T RCB COLLECTOR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-

■ = di serie, □ = su richiesta

Numero alla p.d.f.	Larghezza di trasporto	Lunghezza	Potenza richiesta	Resa oraria	Peso
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	6,10 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	1991 kg
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	6,10 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	2051 kg
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	7,20 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	2530 kg
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	7,20 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	2545 kg
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	7,56 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	2131 kg
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	7,56 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	2190 kg
1000 / 540 giri/min.	3,00 m	8,60 m	55 kW / 75 CV	3,6 ha/ora	2710 kg
1000 / 540 giri/min.	3,42 m	7,56 m	63 kW / 85 CV	4,2 ha/ora	2206 kg
1000 / 540 giri/min.	3,42 m	7,56 m	63 kW / 85 CV	4,2 ha/ora	2286 kg
1000 / 540 giri/min.	3,42 m	8,60 m	63 kW / 85 CV	4,2 ha/ora	2825 kg
1000 / 540 giri/min.	3,42 m	8,60 m	63 kW / 85 CV	4,2 ha/ora	2890 kg



Rullo acceleratore della velocità COLLECTOR	Regolazione elettrica della velocità COLLECTOR	Pneumatici 11,5/80-15,3 8 PR Multi Rill
-	-	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### Ulteriori allestimenti disponibili su richiesta

- Albero cardanico profilo 1 3/4" Z=20
- Albero cardanico profilo 1 3/4" Z=6
- Albero cardanico profilo 1 3/8" Z=21
- Su richiesta è disponibile un comando idraulico per lo spostamento idraulico dell'andana
- Barre falcianti HEAVY DUTY

Tutti i dati non sono vincolanti, gli allestimenti possono variare in base al paese di destinazione.



### La Vostra macchina va online.

Tutte le informazioni riguardanti la Vostra macchina:  
**semplice – sempre – dovunque**

Scannerizzate con lo smartphone o il tablet il codice QR della targhetta del modello oppure digitate sul browser [www.poettinger.at/poetpro](http://www.poettinger.at/poetpro) ed inserite la matricola macchina. Riceverete immediatamente una grande quantità di informazioni riguardanti la Vostra macchina.

- Libretti d'uso e manutenzione
- Informazioni sugli allestimenti
- Prospetti
- Immagini
- Video



### Servizio di ricambi PÖTTINGER

- Eccellente rete mondiale di rivenditori e concessionari
- Disponibilità per decenni di pezzi di ricambio e pezzi di usura
- Ricambi originali PÖTTINGER ordinabili 24 ore su 24

#### PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

#### PÖTTINGER Italia S.r.l.

Via E. Fermi, 6 – Loc. Polignano  
29010 San Pietro in Cerro (PC)  
Italia  
Tel. +39 0523 838012  
Fax +39 0523 838253  
[info@poettinger.it](mailto:info@poettinger.it)  
[www.poettinger.it](http://www.poettinger.it)

